

NOV2013



Noviembre 2013ko Azaroa

Foto portada: *El hombre que pudo reinar (The Man Who Would Be King)*.
John Huston, 1975.

Azalaren argazkia: *Erreintu ahal izan zuen gizona (The Man Who Would Be King)*.
John Huston, 1975.

Dep. Legal / Lege Gordailua: NA 2848/2011
Diseño / Diseinua: www.collazos.com



La actividad en la Sala de proyecciones de la Filmoteca de Navarra va a ser más intensa de lo normal en este mes de noviembre. Como de costumbre, mantenemos el esquema de dedicar un día de la semana a una programación específica, pero añadimos a esta estructura otras sesiones que diversifican y enriquecen la programación.

El día 6 da comienzo el asentado **Cine imprescindible**, un programa de selección de títulos emblemáticos de la Historia del séptimo arte, que en esta temporada tendrá significativas novedades, entre ellas, su mayor extensión y una dedicación especial al cine documental.

A **Luis Buñuel** le recordaremos con un doble motivo; por una parte, por la conmemoración de los 40 años de la obtención del Oscar a la mejor película extranjera por *El discreto encanto de la burguesía*. Por otra, se cumplen 30 años de su fallecimiento, en julio de 1983. Las tres películas que hizo en este intervalo son las que veremos en la Filmoteca.

Y como viene siendo habitual y natural, la Filmoteca y la Biblioteca se hermanan para configurar un ciclo, dedicado a las siempre polémicas relaciones entre **el cine y la literatura**. Apoyándonos en obras de autores que fueron Premios Nobel, recordaremos cuatro títulos que indiscutiblemente sobresalen en su versión cinematográfica.

Completando esta columna vertebral de programación, reservamos sendos espacios para la creación autóctona (**Panorama INAAC**), el cine en euskera (con la selección de cortos **Kimuak 2013**) y una sesión especial con ocasión del **Día Internacional de la eliminación de la violencia contra la mujer**, que se celebra el 25 de noviembre.

INDICE

CINE IMPRESCINDIBLE

<i>El viaje a la luna</i>	pág. 03
<i>El viaje extraordinario</i>	pág. 04
<i>El fantasma de la Ópera</i>	pág. 04
<i>Manhatta</i>	pág. 05
<i>A propósito de Niza</i>	pág. 06
<i>Las Hurdes. Tierra sin pan</i>	pág. 06
<i>El testamento del Dr. Mabuse</i>	pág. 07

CINE Y LITERATURA

PREMIOS NOBEL EN LA PANTALLA

<i>El sirviente</i>	pág. 08
<i>El hombre que pudo reinar</i>	pág. 09
<i>El tambor de hojalata</i>	pág. 10
<i>Tener y no tener</i>	pág. 11
	pág. 12

BUÑUEL TRAS EL BANQUETE DE CINEASTAS GENIALES

<i>El discreto encanto de la burguesía</i>	pág. 13
<i>El fantasma de la libertad</i>	pág. 14
<i>Ese oscuro objeto del deseo</i>	pág. 15
	pág. 16

PANORAMA INAAC

<i>Aiert de Salazar</i>	pág. 17
	pág. 18

OTRAS SESIONES

<i>La estrella</i>	pág. 19
<i>Kimuak. Laburmetraiaren saioa</i>	pág. 20
<i>A political Story</i>	pág. 21
<i>Cólera</i>	pág. 21
<i>Democracia</i>	pág. 21
<i>Hotzanak, For Your Own Safety</i>	pág. 22
<i>Una hora, un paso</i>	pág. 22
<i>Zela Trovke</i>	pág. 22

CALENDARIO

INFORMACIÓN ÚTIL

	pág. 23
	pág. 24

CINE IMPRESCINDIBLE

La programación de la Filmoteca de Navarra está muy pendiente de las inquietudes, las demandas y los reconocimientos de los espectadores, de los cinéfilos. Un ciclo dedicado a rescatar de manera ordenada -cronológica- las películas que más impronta han dejado en la Historia del cine, ha sido año tras año aplaudido. En el fondo, a esto debe dedicarse, en parte, una filmoteca, a mostrar aquellos trabajos que han hecho al cine merecedor de la etiqueta “Séptimo arte”.

Cine imprescindible ha sido una denominación algo presuntuosa, pero ha cumplido bien con la intención de su contenido. Por tercer año consecutivo, la cinemateca navarra organiza esta recogida y oferta de filmes que consideramos necesarios para el mejor entendimiento del clásico interrogante “¿qué es el cine?”.

En esta temporada, la filmoteca asume totalmente la puesta en marcha del ciclo, hasta ahora promovido por la Universidad Pública de Navarra. No obstante, nos gustaría que la Filmoteca siguiera siendo una referencia para el público universitario navarro. En parte por ello, y también pensando en el resto de la población, tomamos el relevo para continuar y, además, aumentar la oferta.

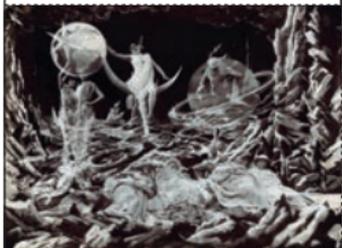
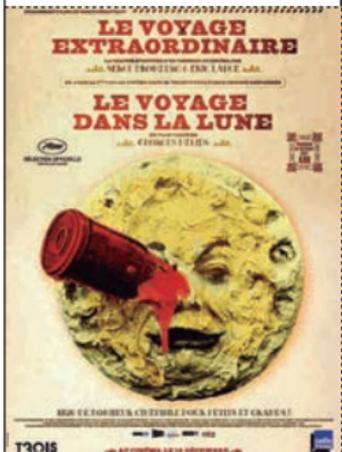
En esta temporada que comienza ahora y acabará allá por el mes de mayo o junio, se podrán ver cerca de treinta películas, exhibidas en orden cronológico, y reservando un tiempo y espacio para el cine documental, esa otra manera de acercarse al universo de las imágenes en movimiento, con las que el INAAC tienen una especial vinculación (a través de su Festival Punto de Vista). Al ser tan extensa la programación, no se ha previsto anunciarla de una vez, sino que se irá mostrando mensualmente, de manera que haya ocasión de incorporar novedades sobre la marcha.

Recurriendo a una frase tópica, en el próximo ciclo “serán todas las que están”, y con el tiempo, nos iremos aproximando para que “estén todas las que son”. Lo bueno es que esto sea una fuente casi inagotable y no nos cansemos de descubrir joyas cinematográficas.

PROGRAMA DEL CICLO (sujeto a posibles cambios):

- 4 DICIEMBRE: *La fiera de mi niña* (Howard Hawks, 1939)
- 11 DICIEMBRE: *Los niños del paraíso* (Marcel Carné, 1945)
- 18 DICIEMBRE: *Ladrón de bicicletas* (Vittorio De Sica, 1948)
- 8 ENERO: *Vida en sombras* (Lorenzo Llobet-Gracia, 1948)
- 15 ENERO: *Noche y niebla* (Alain Resnais, 1955)
Yo, un negro (Jean Rouch, 1958)
- 22 ENERO: *El río* (Jean Renoir, 1952)
- 29 ENERO: *Los siete samuráis* (Akira Kurosawa, 1954)

20:00 h.

El viaje a la luna*(Le Voyage dans la Lune)*
[Francia, 1902]**Dirección, guion y producción:** Georges Méliès.**Idioma:** Sin diálogos ni rótulos. Música de Nuro.
Duración: 15 min.**El viaje extraordinario***(Le voyage extraordinaire)*
[Francia, 2011]**Dirección y guion:** Serge Bromberg y Eric Lange.**Montaje:** Janice Jones.**Producción:** Serge Bromberg.**Música:** Bruno Alexiu.**Con la participación de:** C. Costa-Gavras, J. P. Jeunet, Tom Hanks, Michel Hazanavicius, etc.**Idioma:** V.O. francés, inglés, subtitulada al castellano.**Duración:** 63 min.

La personal visión de Georges Méliès de *El viaje a la luna*, inspirado por la novela de Julio Verne, fue uno de los grandes éxitos del cine en los primeros años del siglo XX. Un alarde de inventiva, humor, sentido del espectáculo y hallazgos plásticos: La imagen de la luna con el cohete-obús clavado en su ojo se ha convertido en icono que representa al Cine. Como en casi todas sus 'superproducciones' Méliès distribuyó dos versiones de *El viaje a la luna*, la estándar en blanco y negro y otra en color, primorosamente pintada a mano, fotograma a fotograma.

La versión en color se consideró perdida durante décadas hasta que en 1993, milagrosamente, apareció en España una copia 'cristalizada' entre los más de 200 films mudos donados por un coleccionista anónimo a la Filmoteca de Catalunya en Barcelona. En 1999 la copia pasó a formar parte de la colección privada de Lobster Films que inició un largo proceso de recuperación y digitalización de la película, fotograma a fotograma. La restauración fue retomada en 2010 con la intervención de tres especialistas: Lobster Films, la Foundation Groupama Gan pour le Cinéma y la Fondation Technicolor pour le Patrimoine du Cinéma. A solicitud de estas fundaciones, se compuso una nueva banda sonora que resalta las avanzadas propuestas del realizador.

Desde el estreno en 1902 hasta su reestreno con todos los honores en la sesión de inauguración del Festival de Cannes de 2011, *El viaje a la luna* ha protagonizado una increíble epopeya que Serge Bromberg y Eric Lange han plasmado en el fascinante documental *El viaje extraordinario*, un apasionado homenaje a esta temprana obra maestra del cine y a su genio creador Georges Méliès.

Precio: 3€ (2€ con abono 10 entradas).

20:00 h.

El fantasma de la ópera*(The Phantom of the Opera)*
(EE.UU., 1925)**Dirección:** Rupert Julian.**Guión:** Elliot J. Clawson.**Producción:** Carl Laemmle (Universal Pictures).**Dirección fotografía:** Charles van Enger, Virgil Miller, Milton Bridenbecker (C-B/N).**Intérpretes:** Lon Chaney, Mary Philbin, Norman Kerry, Snitz Edwards, Gibson Gowland, Arthur Edmund Carewe.**Idioma:** Rótulos en inglés con subtítulos en castellano.**Duración:** 93 min.

Sesión ilustrada musicalmente por la Agrupación Coral de Cámara de Pamplona y acompañada al piano por Josetxo Fernández de Ortega.

El Film transcurre en el París de 1890. En él se conjugan el misterio y el romanticismo con matices de horror. La película comienza con el debut de la temporada del París Opera House, con una producción de *Fausto* de Charles Gounod. Entre los asistentes se encuentra el vizconde Raoul de Chagny, quien acude al teatro para escuchar al amor de su vida, Christine Daae (Mary Philbin). Christine, bajo la tutela de un desconocido maestro, ha hecho una rápida ascensión desde el coro hasta ser la suplente de la prima donna. Por otra parte los propietarios del teatro quieren vender el local, donde dicen que habita un fantasma...

Lon Chaney, el actor protagonista del filme, con una particular caracterización (él mismo se maquillaba) consiguió uno de sus más escalofriantes aspectos y una interpretación antológica.

La película incorporó escenas coloreadas y padeció varios montajes, debido a los diversos cambios que la productora fue introduciendo, hasta conseguir en 1929 una versión definitiva.

La sesión que presenciemos en la Filmoteca tendrá la singularidad de estar acompañada al piano y, vocalmente, con piezas interpretadas por la Agrupación Coral de Cámara de Pamplona, en una presentación inédita.

Precio: 3€ (2€ con abono 10 entradas).

ASTEAZKENA **20** MIÉRCOLES

CINE IMPRESCINDIBLE

20:00 h.

Manhatta

(EEUU, 1920-21)



Dirección, fotografía y montaje: Paul Strand y Charles Sheeler.

Guión: intertítulos adaptados de "Hojas de hierba" de Walt Whitman.

Música: Donald Sosin (versión 2008).

Idioma: V.O. en inglés con subtítulos en castellano.

Duración: 11 min.

En 1920, los fotógrafos norteamericanos Paul Strand y Charles Sheeler decidieron filmar el Bajo Manhattan, en un estilo abstracto comparable a la de la fotografía fija. Produjeron deliberadamente una película de "arte", que orquestaron con un contrapunto estético entre las imágenes de los rascacielos, las nubes de vapor y humo, y puertos relucientes atravesados por los buques.

A propósito de Niza

(*A propos de Nice*)

(Francia, 1929-30)



Dirección y guion: Jean Vigo.

Dirección fotografía: Boris Kaufman (B/N).

Idioma: V.O. en francés con subtítulos en castellano.

Duración: 22 min.

La película describe la vida en Niza, Francia, documentando las personas en la ciudad, sus rutinas diarias, un carnaval y las desigualdades sociales.

Las Hurdes. Tierra sin pan

(España, 1932)



Dirección: Luis Buñuel.

Guión: L. Buñuel, Pierre Unik, Julio Acín.

Producción: Ramón Acín.

Dirección fotografía: Eli Lotar (ByN).

Música: Johannes Brahms.

Idioma: V.O. en español.

Duración: 27 min.

Visión personal de Buñuel sobre Las Hurdes, una de las regiones más áridas y menos desarrolladas de la España de 1932.

Precio: 3€ (2€ con abono 10 entradas).

Colabora / Laguntzailea:


Filmoteca Española

20:00 h.

El testamento del Dr. Mabuse*(Das Testament der Dr. Mabuse)*
[Alemania, 1933]**Dirección:** Fritz Lang.**Guión:** Fritz Lang y Thea von Harbou.**Producción:** Nero Films.**Dirección fotografía:** Fritz Arno Wagner (ByN).**Música:** Walter Siebel.**Intérpretes:** Rudolf Klein-Rogge, Oskar Beregi, Theodor Loos, Karl Meixner, Otto Wernicke, Klaus Pohl, Gustav Diesel, Camilla Spira, Wera Liessem, Rudolf Schündler, Theo Lindgen, Oskar Hocker.**Idioma:** V.O. en alemán con subtítulos en castellano.**Duración:** 120 min.

Un detective de la policía llamado Hofmeister (Karl Meixner) se refugia de unos criminales. Acosado, telefona a su antiguo jefe, el inspector Karl Lohmann (Otto Wernicke), a quien le explica frenéticamente que ha descubierto una inmensa conspiración criminal. Antes de revelar la identidad del criminal, las luces se apagan, se escuchan disparos y Hofmeister es llevado a la locura: desaparece sólo para aparecer más tarde cantando cada vez que siente que es observado. Luego, es recluido en el asilo psiquiátrico del profesor Baum, quien ha estudiado un caso similar: el Dr. Mabuse (Rudolf Klein-Rogge), un criminal importante e hipnotizador que diez años antes se volvió loco. Mabuse pasa sus días escribiendo frenéticamente planes detallados de crímenes, al mismo tiempo que una banda de delincuentes está cometiendo crímenes de acuerdo a "los planes del Doctor", a quien consultan sólo detrás de una cortina.

Fritz Lang ya había presentado al público al perverso doctor diez años antes en *El Dr. Mabuse (el jugador)*. Lo recupera para personalizar una de sus preocupaciones, la ascendencia del nazismo en su país, y las impunes acciones violentas del mismo. Goebbels prohibió el filme en Alemania, pero no consiguió destruir el filme, que contiene muchas de las claves que han sido imitadas posteriormente en los filmes del género policiaco en el "thriller" e incluso en el cine negro. Una obra maestra que, pese a sus ochenta años, muestra en su desarrollo visual una insólita modernidad.

Precio: 3€ (2€ con abono 10 entradas).

CINE Y LITERATURA PREMIOS NOBEL EN LA PANTALLA

La programación que anualmente dedicamos a plasmar las relaciones entre cine y literatura está enfocada en esta ocasión a constatar la adaptación a la pantalla grande de obras escritas por Premios Nobel de Literatura.

Se suele decir que con un buen guion puede hacerse una buena película, no así a partir de un mal guion. Podría decirse que, partiendo de una novela excelente, es más fácil lograr una película extraordinaria. Los cuatro filmes seleccionados en esta ocasión así lo demuestran. No ha sido fácil quedarse únicamente con cuatro autores, pero son las limitaciones de la configuración de este ciclo. Para poder conseguir una muestra heterogénea, se han elegido cuatro escritores de diferentes nacionalidades (estadounidense, británica, alemana e hindú), cada uno de los cuales ha mantenido en su obra una particular inclinación por temas e historias que reflejan el modo de ser de sus compatriotas. En el caso del londinense Harold Pinter, nos encontramos con un escritor muy vinculado al lenguaje cinematográfico, pues fue en varias ocasiones guionista (llegando a ser candidato al Oscar en dos ocasiones), además de ver novelas suyas llevadas a la pantalla. Los otros tres elegidos han sido Rudyard Kipling, cuyo relato corto *The Man Who Would Be King* fue adaptado en una excelente película de aventuras por John Huston; Gunter Grass, cuya novela *El tambor de hojalata* adapta su compatriota Volker Schlöndorff convirtiéndola en una novela famosa y en una película premiada (con el Oscar al mejor filme extranjero), y finalmente Ernest Hemingway, novelista célebre en nuestra tierra, del cual rescatamos también un relato corto que otro maestro como Howard Hawks aprovechó para crear un clásico del género negro: *Tener y no tener*.

OSTEGUNA **07** JUEVES

CINE Y LITERATURA.
PREMIOS NOBEL EN LA PANTALLA

20:00 h.

El sirviente

(The Servant)
(Reino Unido, 1963)

Dirección: Joseph Losey.

Guión: Harold Pinter.

Producción: Springbok Productions, Elstree Distributors.

Dirección fotografía: Douglas Slocombe (B/N).

Música: Johnny Dankworth.

Intérpretes: Dirk Bogarde, Sarah Miles, Wendy Craig, James Fox, Catherine Lacey, Richard Vernon, Brian Phelan, Hazel Terry, Alison Seebohm, Philippa Hare, Dorothy Bromiley.

Idioma: V.O. en inglés con subtítulos en castellano.

Duración: 115 min.



Tony es un aristócrata que decide mudarse a Londres, donde contrata a un sirviente llamado Hugo Barrett para que le haga las tareas de la casa. El inquilino queda prendado de la eficacia y lealtad de su criado, pero Susan, novia de Tony, sospecha que ocurre algo extraño y le pide a Tony que le despidiera. Todo se complica cuando Barrett invita a su hermana a pasar unos días en la casa.

El director utiliza los encuadres inclinados y los espejos deformados para reflejar la corrupción moral y el universo decadente de los personajes. La cinta fue la primera colaboración del guionista y luego Premio Nobel de Literatura, Harold Pinter, que plasma en su guión, basado en la novela de Robin Maugham, un intenso drama psicológico que obtuvo excelentes críticas y numerosos premios como el de mejor guión en el Círculo de Críticos de Nueva York o 3 premios BAFTA en 1964.

Precio: 3€ (2€ con abono 10 entradas).

OSTEGUNA **14** JUEVES

CINE Y LITERATURA.
PREMIOS NOBEL EN LA PANTALLA

20:00 h.

El hombre que pudo reinar

(*The Man Who Would Be King*)
(EE.UU., 1975)

Dirección: John Huston.

Guion: John Huston, Gladys Hill.

Producción: Columbia Pictures.

Dirección fotografía: Oswald Morris (C).

Música: Maurice Jarre.

Intérpretes: Sean Connery, Michael Caine, Christopher Plummer, Saeed Jaffrey, Doghmi Larbi, Shakira Caine, Karroom Ben Bouih, Jack May, Mohammed Shamsi, Albert Moses, Paul Antrim, Graham Acres.

Idioma: V.O. en inglés con subtítulos en castellano.

Duración: 129 min.



La cinta, inspirada en un famoso relato del ganador del Premio Nobel de Literatura Rudyard Kipling, narra la historia de Danny Dravot y Peachy Carnehan, dos suboficiales destacados en la India durante el dominio Británico que sobreviven gracias al contrabando de armas y otras mercancías. Un día deciden hacer fortuna y se lanzan a la aventura de conquistar el legendario Reino de Kafiristán. Después de un durísimo viaje a través de la cordillera del Himalaya, alcanzan su meta justo a tiempo para salvar a un pueblo de unos asaltantes gracias a su experiencia en el combate.

Precio: 3€ (2€ con abono 10 entradas).

OSTIRALA **21** VIERNES

CINE Y LITERATURA.
PREMIOS NOBEL EN LA PANTALLA

20:00 h.

El tambor de hojalata

(Die Blechtrommel)
(Alemania RFA, 1979)

Dirección: Volker Schlöndorff.

Guión: Jean-Claude Carrière, Franz Seitz, Volker Schlöndorff.

Producción: Coproducción Alemania-Francia.

Dirección fotografía: Igor Luther (C).

Música: Maurice Jarre.

Intérpretes: David Bennent, Mario Adorf, Angela Winkler, Daniel Olbrychski, Charles Aznavour, Andrea Ferréol, Heinz Bennent, Otto Sander.

Idioma: V.O. en alemán con subtítulos en castellano.
Duración: 142 min.



El día de su tercer cumpleaños es una fecha determinante en la vida de Oskar. No sólo es el día en que toma la decisión de dejar de crecer, sino que recibe su primer tambor de hojalata, objeto que habrá de convertirse en compañero inseparable para el resto de sus días...Esta película alemana narra el drama de un inusual niño que toca su preciado tambor para expresar su inconformismo ante la vida y contra la resignación de su familia y vecinos por los acontecimientos durante el ascenso del Tercer Reich y el surgimiento de la Segunda Guerra Mundial.

Basada en la más famosa novela del escritor y premio Nobel de literatura Günter Grass, la cinta fue ganadora de la Palma de Oro del Festival de Cannes y del Oscar a la mejor película de habla no inglesa en 1979.

Precio: 3€ (2€ con abono 10 entradas).

OSTIRALA **28** VIERNES

CINE Y LITERATURA.
PREMIOS NOBEL EN LA PANTALLA

20:00 h.

Tener y no tener
(*To Have and Have Not*)
(E.E.UU., 1944)

Dirección: Howard Hawks.

Guion: Jules Furthman, William Faulkner.

Producción: Warner Bros Pictures.

Dirección fotografía: Sid Hickox (B/N).

Música: Franz Waxman.

Intérpretes: Humphrey Bogart, Walter Brennan, Lauren Bacall, Dolores Moran, Hoagy Carmichael, Sheldon Leonard, Walter Szurovy, Marcel Dalio, Walter Sande, Dan Seymour, Aldo Nadi.

Idioma: V.O. en inglés con subtítulos en castellano.

Duración: 100 min.



Harry Morgan, interpretado por Humphrey Bogart, es un marinero que vive en la Isla de la Martinica, donde trabajaba llevando a pescar a los turistas que llegaban a este paraíso, pero con la llegada de la Segunda Guerra Mundial y la falta de turistas y trabajo, decide dejar su relajada vida para integrarse en la resistencia francesa. Morgan se convertirá en uno de los grandes activistas que luchan contra el ejército de Alemania junto a su amigo Eddie, un anciano con problemas con el alcohol que también vive en la isla.

La cinta, basada en la novela de Ernest Hemingway publicada en 1937, supuso la primera aparición en la pantalla de Lauren Bacall, que contaba solamente con 19 años, en el papel de Marie Browning. Un clásico imprescindible del cine negro en el que intervino todo el talento que poseían los estudios Warner en la época.

Precio: 3€ (2€ con abono 10 entradas).

BUÑUEL TRAS EL BANQUETE DE CINEASTAS GENIALES

En noviembre de 1972, Luis Buñuel fue el invitado de honor de una cena convocada por George Cukor en su casa de Hollywood, a la cual asistieron también otros grandes cineastas como John Ford, Alfred Hitchcock, Billy Wilder, William Wyler, Rouben Mamoulian, George Stevens, Robert Wise o Robert Mulligan. Se hicieron una famosa fotografía de grupo - en la que no aparecía Ford por haberse ausentado - que ha quedado para la historia mitómana del cine como una de las mayores concentraciones de genios del séptimo arte. Pocos meses después, la película del director aragonés *El discreto encanto de la burguesía* recibía el Oscar al mejor filme en lengua extranjera. George Cukor, el anfitrión del banquete, era el Presidente de la Academia de Hollywood...

Partiendo de esta anecdótica reunión, y aprovechando el cuarenta aniversario de este Oscar, y los 30 años de la muerte de Buñuel (el 29 de julio de 1983), recordamos en este breve ciclo las tres últimas películas filmadas por el de Calanda, desde *El discreto encanto de la burguesía*, hasta la última, *Ese oscuro objeto del deseo* (1977), pasando por *El fantasma de la libertad* (1974), todas ellas filmadas en Francia.

Manuel Hidalgo, quien ha publicado recientemente el libro *El banquete de los genios*—referencia para el título de este ciclo—precisamente en torno a esta emblemática instantánea de los invitados, presentará el ciclo.

OSTIRALA **08** VIERNES

BUÑUEL TRAS EL BANQUETE DE CINEASTAS GENIALES

20:00 h.

El discreto encanto de la burguesía

(*Le charme discret de la bourgeoisie*)
(Francia, Italia, España 1972)

Dirección: Luis Buñuel.

Guion: Luis Buñuel, Jean-Claude Carrière.

Producción: Greenwich Film Productions, Jet Films, Dean Film.

Dirección fotografía: Edmond Richard (C).

Intérpretes: Fernando Rey, Paul Frankeur, Delphine Seyrig, Jean-Pierre Cassel, Stéphane Audran, Michel Piccoli, Bulle Ogier, Julien Bertheau, Milena Vukotic, Maria Gabriella Maione, Claude Pieplu, Muni, François Maistre, Pierre Maguelon, Maxence Mailfort.

Idioma: V.O. en castellano y francés subtitulada al castellano.

Duración: 102 min.



Producción francesa en que un grupo de seis personajes acomodados ven interrumpidas sus pretensiones de comer juntos una y otra vez, y se van enredando en una red de sueños y situaciones surrealistas cada vez más compleja. Fernando Rey interpreta a un embajador corrupto que junto a sus amigos burgueses vive escenas cómicas cada vez más extrañas. A medida que avanza el guion, estas situaciones se presentan como sueños, llegando a adquirir todo el filme una dimensión onírica en la que no se sabe dónde está el límite con la realidad, en la línea de *Belle de jour*. Las referencias a *La edad de oro* (hacer lo que sea para consumir el acto sexual; la presencia del obispo, los burgueses y los militares; el asesinato gratuito) hacen de esta magnífica historia un nuevo repaso a las constantes buñuelescas.

Película con la que Luis Buñuel ganó el Oscar a la mejor película de habla no inglesa en 1973.

Precio: 3€ (2€ con abono 10 entradas).

OSTIRALA **15** VIERNES

BUÑUEL TRAS EL BANQUETE DE CINEASTAS GENIALES

20:00 h.

El fantasma de la libertad

(*Le fantôme de la liberté*)
(Italia, Francia, 1974)

Dirección: Luis Buñuel

Guion: Luis Buñuel, Jean-Claude Carrière.

Producción: Euro International Film (EIA), Greenwich Film Productions.

Dirección Fotografía: Edmond Richard (C).

Intérpretes: Michel Piccoli, Jean Rochefort, Michel Lonsdale, Monica Vitti, Adriana Asti, Julien Bertheau, Jean-Claude Brialy, Adolfo Celi, Paul Frankeur, Pierre Maguelon, François Maistre, Hélène Perdrière, Claude Pieplu, Bernard Verley, Milena Vukotic.

Idioma: V.O. francés subtitulada al castellano.

Duración: 104 min.



Una de las películas más libres y puramente surrealistas de Luis Buñuel, en la que presenta una serie de viñetas entrelazadas por un personaje o una situación que conecta una historia con la siguiente. Unos soldados franceses entran a la catedral de Toledo durante la invasión napoleónica. Un capitán besa la estatua de una mujer y destruye la de un hombre. En la época actual, un matrimonio se escandaliza con unas postales que muestran monumentos de París. Un hombre ve pasar unos animales por su cuarto. En una escuela de policías, un gendarme dicta una lección sobre las distintas costumbres antropológicas. Un asesino es dejado en libertad después de matar a 18 personas. Una multitud furiosa asalta un zoológico gritando lemas de la resistencia anti-napoleónica, mientras un avestruz mira directamente al espectador.

Precio: 3€ (2€ con abono 10 entradas).

20:00 h.

Ese oscuro objeto del deseo*(Cet obscur objet du désir)*
(Francia, España, 1977)**Dirección:** Luis Buñuel.**Guion:** Luis Buñuel, Jean-Claude Carrière (basado en la novela de Pierre Louys).**Producción:** Les Films Galaxie, Incine, Greenwich Film.**Música:** Richard Wagner.**Dirección de fotografía:** Edmond Richard (C).**Intérpretes:** Fernando Rey, Ángela Molina, Carole Bouquet, Julien Bertheau, André Weber, Milena Vukotic, María Asquerino, Ellen Bahl, Valérie Blanco, Auguste Carrière, Jacques Debary, Antonio Duque.**Idioma:** V.O. en castellano y francés subtitulada al castellano.**Duración:** 103 min.

Durante un viaje en tren, de Sevilla a Madrid, el otoñal caballero Mathieu cuenta a sus compañeros de vagón la historia de sus infortunios amorosos con la bailarina Conchita. A partir de su primer encuentro, Conchita juega con la obsesión de Mathieu, haciéndolo pasar del deseo a la frustración y del amor al odio más furibundo.

En esta su última película, Buñuel vuelve a mostrar con un sentido del humor corrosivo la frustración que representa un amor no compartido y el peso que tienen en nuestra sociedad las convenciones de la educación cristiana y la clase burguesa. El mejor ejemplo de esta frustración está en el símbolo que representa la lencería de Conchita, que pasa de ser un objeto erótico a transformarse en cinturón de castidad indestructible.

Uno de los aspectos más originales de Buñuel en esta película es el hecho de que escogiera para representar el papel de Conchita a dos actrices distintas, Carole Bouquet y Ángela Molina.

Precio: 3€ (2€ con abono 10 entradas).

PANORAMA INAAC

Bajo esta denominación, se presentan en Fílmoteca de Navarra películas relacionadas con Navarra. Para este mes de noviembre se ha dedicado la sesión al documental etnográfico Aiert de Salazar, que nos brindará una visión general del patrimonio inmaterial del Valle de Salazar. Realizado por la productora navarra Labrit Multimedia, la cinta se creó con el objetivo de recopilar, estudiar y difundir el patrimonio inmaterial navarro teniendo como marco de actuación la presentación del Plan Nacional de Salvaguarda del Patrimonio Inmaterial (2011).

Como es habitual en esta sección, la sesión programada será presentada por los directores y promotores de la película.

18:00 h.

Aiert de Salazar

(España 2012)

Dirección: Gaizka Aranguren, Arantza Santesteban.**Guión:** Gaizka Aranguren, Oier Fuentes.**Cámara y edición:** Rubén Marcilla.**Producción:** Labrit multimedia. Gustavo Goiena

Música: Aitor Ortiz, Gonzalo Celay.

Idioma: V.O. en castellano.**Duración:** 49 min.

Documental etnográfico que nos brindará una visión general del patrimonio inmaterial del Valle de Salazar. *Aiert*, el lobo del Valle de Salazar, nos mostrará sus tierras y las vivencias de sus habitantes durante el siglo XX. La participación del propio pueblo es una de las características más significativas de este proyecto, que pretende dar continuidad a la transmisión del patrimonio inmaterial del valle a lo largo de los próximos años.

Precio: 1€.

OTRAS SESIONES DÍA INTERNACIONAL CONTRA LA VIOLENCIA HACIA LA MUJER

Con motivo de la celebración de este día, que se conmemora cada 25 de noviembre, en la Filmoteca se proyectará la semana anterior —el martes 19— la película *La estrella*. La sesión, organizada por los colectivos Lunes lilas y Andrea, contará con la presencia de Belén Carmona, autora de la novela en que se basa el guion de la película.

Colaboran / Laguntzaileak:



OTRAS SESIONES KIMUAK 2013

Anualmente se convoca el certamen de cortometrajes Kimuak, para productoras y cineastas afincados en el País Vasco. Fruto de este veterano concurso, se va creando una interesante cantera de realizadores, artistas y técnicos que consiguen una importante difusión para sus proyectos. El principal criterio de selección es la calidad del trabajo, así como su posible comprensión por parte de un amplio público. Asimismo, se valoran la originalidad y el riesgo de la propuesta, el hecho de estar rodado en euskera y la participación de técnicos y actores vascos. En la Filmoteca de Navarra se presentarán las versiones originales o en euskera, de todos los cortos seleccionados en la última edición, salvo *Minerita*, de Raúl de la Fuente, que se proyectará en el mes de enero.

Colaboran / Laguntzaileak:



ASTEARTEA **19** MARTES

DÍA INTERNACIONAL CONTRA LA VIOLENCIA HACIA LA MUJER

20:00 h.

La estrella

(España 2013)

Dirección: Alberto Aranda.

Guión: Alberto Aranda, Belén Carmona.

Producción: A Contraluz Films, Splendor Films.

Dirección fotografía: Bet Rourich (C).

Música: Zacarías M. de la Riva.

Intérpretes: Ingrid Rubio, Carmen Machi, Marc Clotet, Fele Martínez, Carlos Blanco, Pep Tosar, Rubén Sánchez.

Idioma: V.O. en castellano.

Duración: 95 min.

Presentación y coloquio: Belén Carmona.



Basada en la novela homónima de la autora, y también coautora del guión del filme, Belén Carmona, narra la historia de Estrella, una optimista chica de barrio interpretada por Ingrid Rubio. Estrella vive rodeada de la gente que quiere, desviviéndose para hacerles felices. Entre ellos se encuentra su novio de toda la vida, Salva y su mejor amiga y compañera de trabajo, Trini. Estrella conserva su alegría y entusiasmo a pesar de las dificultades que le rodean, pero ser tan generosa tiene su lado negativo, y es que ha olvidado cómo ser feliz por sí misma. Poco a poco, gracias a su don innato para el arte del flamenco, irá descubriendo el camino a la felicidad. Una historia realista sobre la amistad, el cariño, los sueños y el amor, y una denuncia del maltrato psicológico. Un drama sobre la superación personal, con tintes de humor y romance, que se centra en unas mujeres con mucho duende.

Precio: 2€.

OSTEGUNA **28** JUEVES

KIMUAK 2013

18:00 h.

Laburmetraiaren saioa



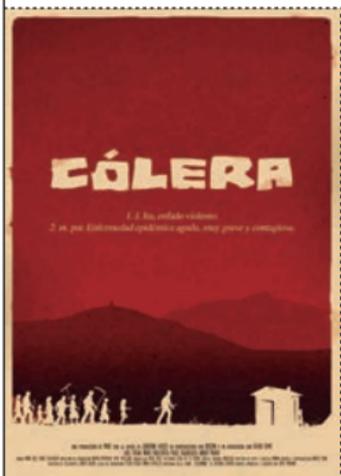
A Political Story

Zuzendaritza: Lander Camarero.

Iraupena: 26min.

Hizkuntza: J.B. ingelesaz, euskarazko azptituluekin.

Bideo-aktibismoa.



Cólera

Zuzendaritza: Aritz Moreno.

Antzezlea: Luis Tosar.

Iraupena: 6min.

Hizkuntza: J.B. erderaz, euskarazko azptituluekin.

Herri bateko biztanleek beren kabuz justizia egitea erabaki dute.



Democracia

Zuzendaritza: Borja Cobeaga.

Antzezleak: Óscar Ladoire, Luis Bermejo.

Iraupena: 10min.

Hizkuntza: J.B. erderaz, euskarazko azptituluekin.

Enpresa bateko kudeatzaileak plan ausart bat proposatuko du langileak adoretzeko.

Prezioa: 3€ (2€ 10 emanaldirako abonoarekin)

18:00 h.

Laburmetraiaren saioa



Hotzanak, For Your Own Safety

Zuzendaritza: Izibene Oñederra.

Iraupena: 5min.

Hizkuntza: J.B. euskaraz.

Esan nion zinemagilea nintzela...



Una hora, un paso

Zuzendaritza: Aitor Iturriza, Bernat Gual.

Antzezleak: Juan Codina, Mónica Van Campen.

Iraupena: 13min.

Hizkuntza: J.B. erderaz, euskarazko azptituluekin.

Juanek 17 urte daramatza preso Egipton. Erreportari-talde bat espetxera joan da bera elkarrizketatzeko asmotan.



Zela Trovke

Zuzendaritza: Asier Altuna.

Iraupena: 13min.

Hizkuntza: J.B. euskaraz eta ingelesaz, euskarazko azptituluekin.

Zela Trovke hilketa bat kontatzen duen aspaldiko abesti eslovakiarra da.

Prezioa: 3€ (2€ 10 emanaldirako abonoarekin)

LUNES ASTELEHENA

MARTES ASTEARTEA

MIÉRCOLES ASTEAZKENA

JUEVES OSTEGUNA

VIERNES OSTIRALA

SÁBADO LARUNBATA

DOMINGO IGANDEA

4

5

Cine imprescindible
El viaje a la luna
(Le Voyage dans la Lune)
El viaje extraordinario
(Le voyage extraordinaire)
 Pág. 04

Cine y literatura
El sirviente
(The Servant)
 Pág. 09

Buñuel tras el banquete.
El discreto encanto de la burguesía
(Le charme discret de la bourgeoisie)
 Pág. 14

9

11

Cine imprescindible
El fantasma de la ópera
(The Phantom of the Opera)
 Pág. 05

Cine y literatura
El hombre que pudo reinar
(The Man Who Would Be King)
 Pág. 10

Panorama INAAC
Aiert de Salazar
 Pág. 18
 Buñuel tras el banquete...
El fantasma de la libertad
(Le fantôme de la liberté)
 Pág. 15

Buñuel tras el banquete.
Ese oscuro objeto del deseo
(Cet obscur objet du désir)
 Pág. 16

16

18

Día internacional contra la violencia hacia la mujer
La estrella
 Pág. 20

Cine imprescindible
Manhatta
A propósito de Miza Las Hurdes
 Pág. 06

Cine y literatura
El tambor de hojalata
(Die Blechtrommel)
 Pág. 11

Buñuel tras el banquete.
Ese oscuro objeto del deseo
(Cet obscur objet du désir)
 Pág. 16

23

25

Cine imprescindible
El testamento del Dr. Mabuse
(Das Testament der Dr. Mabuse)
 Pág. 07

Cine y literatura
Laburmetrairen saioa
 Págs. 21/22
 Cine y literatura
Tener y no tener
(To Have and Have Not)
 Pág. 12

Kimuak 2013
Laburmetrairen saioa
 Págs. 21/22
 Cine y literatura
Tener y no tener
(To Have and Have Not)
 Pág. 12

Buñuel tras el banquete.
Ese oscuro objeto del deseo
(Cet obscur objet du désir)
 Pág. 16

30

29

Buñuel tras el banquete.
Ese oscuro objeto del deseo
(Cet obscur objet du désir)
 Pág. 16

Buñuel tras el banquete.
Ese oscuro objeto del deseo
(Cet obscur objet du désir)
 Pág. 16

Buñuel tras el banquete.
Ese oscuro objeto del deseo
(Cet obscur objet du désir)
 Pág. 16

Buñuel tras el banquete.
Ese oscuro objeto del deseo
(Cet obscur objet du désir)
 Pág. 16

3

2

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

INFORMACIÓN ÚTIL

Precios

- Panorama INAAC (día 15 de noviembre, 18:00 h.):
1 €.
- Resto sesiones:
3 € / SESIÓN. ABONO 10 ENTRADAS (válido para 6 meses): 20€.

Los abonos no suponen la reserva de entradas para las sesiones, sino que dan derecho a obtener entradas en la taquilla de la filmoteca, siempre y cuando queden localidades disponibles para la sesión de la que se trate. Por lo tanto, se recomienda llegar a la taquilla con la antelación suficiente para obtener las entradas correspondientes.

Venta de entradas:

- ANTICIPADA (sin recargo): En taquilla; por Internet, en www.filmotecanavarra.com (hasta media hora antes de la sesión); por teléfono: 848 424751, de lunes a viernes, de 8.30h a 14.30h.
- DÍA DE LA SESIÓN: Apertura de taquilla media hora antes de cada proyección.

Una vez iniciada la sesión, no se despacharán entradas.

Información en euskera sobre la programación:
www.filmotecanavarra.com

En pro de la buena convivencia e higiene, no se permite consumir ni alimentos ni bebidas en el interior de la sala de proyecciones

Programa sujeto a cambios. Todas las incidencias que puedan surgir se comunicarán a través de la página web: www.filmotecanavarra.com

Las películas se proyectan en Versión Original con subtítulos en castellano. La Filmoteca de Navarra mantiene un acuerdo con la EOIP para facilitar a sus alumnos el acceso a las sesiones.

DL: NA 2848-2011



NAFARROAKO FILMOTEKA
Nafarroako Biblioteka eta Filmoteka eraikina
Antonio Pérez Goyena pasealekua, 3. 31008 Iruña.
Tel: 848 424 750 / 848 42 4759.

INFORMAZIO BALIAGARRIA

Prezioak

- INAAC Panorama (Azaroaren 15, 18:00tan):
1 €.
- Saio:
SARRERA: 3 €. 10 EMANALDIRAKO ABONOA: 20 €.

Ordaintzeak ez du ziurtatzen saiotarako sarrerak erreserbatu direnik, Filmotekaren leihatilan sarrerak jasotzeko eskubidea ematen du, saio horretarako eskuragarriak badaude, behinik behin. Hortaz, komeni da leihatilara aldeztatik joatea, sarrerak jasotzeko.

Sarreren salmenta:

- AURRETIK EROSITA (errekargurik gabe): Leihatilan; internet bidez, www.filmotecanavarra.com webgunean (saioa hasi baino ordu-erdi lehenagora arte); telefono bidez: 848 424751 telefono zenbakian, astelehenetik ostiralera, 08:30etik 14:30era.
- EGUNEAN BERTAN: Saio bakoitzerako, ordu-erdi lehenago irekiko da leihatila.

Saioa hasi ondoren ez dituzte sarrera gehiago emango.

Programazioaren inguruko informazioa euskaraz:
www.filmotecanavarra.com

Bizikidetzeta eta higiena zaintze aldera, emanaldi aretoan ezin da ez jan, ez edan.

Programa hau aldaketei lotuta dago. Gerta daitezkeen gorabehera guztiak web orrialdearen bidez komunikatuko dira:
www.filmotecanavarra.com

Filmek Jatorrizko Bertsioan proiektatzen dira. Nafarroako Filmotekak EOIP delakoarekin hitzarmen bat du ikasleak emanaldietan sar daitezzen erraztu asmoz.

LG: NA 2848-2011





Más información: www.filmotecanavarra.com
Informazio gehiago: www.filmotecanavarra.com

